



1255



6140

1372



هذیند نامه عطار علیه الرحمة

بسم الله الرحمن الرحيم

حمدنی حدان خدای پاک را آنکه ایمان داد مثنی خاک را
آنکه در آدم دمید ابرو ح را داد از طوفان نجات او نوح را
آنکه فرمان کرد قهرش باد را ناسزایی داد قوم عاد را
آنکه لطف خویش را اظهار کرد با خلیش ناراکلزار کرد
آن خداوندیکه هنگام سحر کرد قوم لوط را زیر و زبر
سوی او خصمی که تیر انداخته پشه کارش کفایت خنجر
آنکه اعدا را بدر یاد کشید نافه را از سنک خار ابر کشید
چون عنایت قادر و قیوم کرد در کف داود آهن موم کرد
باسلیمان داد ملک و سروي شد مطیع خاتمش دیو و پری
از تن صابر بکرمان قوت داد هم زیونس لقمه با حوت داد

بنده

بنده را اره بر سر می نهد وان دگر آماج بر سر می نهد
اوست سلطان هر چه خواهد عالمی را در دمی ویران کند
هست سلطان فی مسلم و را نیست کس را زهره چون چرا
ان یکی را کنج و نعمت می دهد وان دگر را رنج و محنت می دهد
ان یکی را زرد و صد همیان دهد دیگری در حسرت نان جان دهد
ان یکی پوشیده سنجاب شود دیگری خفته بر هنه در تنور
ان یکی بر بستر کما و نخ دیگری بر خاک خواری بسته
ان یکی بر تخت با صد عز و نا وان دگر کرده دهان از فاقه
طرفه العینی جهان بر هم زند کس نمی یارد که انجا دم زند
آنکه با مرغ هوا ماهی دهد بندهکان را دولت شاهی دهد
بی پدر فرزند پیدا او کند طفل را در مهد کویا او کند
مرد صد ساله را می کند این بجز حق دیگری نمی کند
صانعی کنز طین سلاطین میکند نجم را بر جم شیاطین میکند
از زمین خشک رویاند گیاه اسما نهارا هم او دارد نگاه
هیچ کس در ملک او انبار نی قول او را کن تی و سازنی

در نعت سید المرسلین صلی الله تعالی علیه وسلم

سید الکونین ختم المرسلین اخر آمد بود فخر الاولین

انکه آمد نه فلک معراج او انبیا و اولیا محتاج او

شد وجودش رحمة للعالمین مسجد او شد همه روی زمین

انکه یارش بود ابو بکر و عمر از سر انکشت او شق شکر قمر

ان یکی او را رفیق غار بود و ان دگر لشکر کش ابرار بود

صاحبش بود دند عثمان و علی بهران کشتند در عالم ولی

ان یکی کان حیا و حلم بود و ان دگر باب مدینه علم بود

ان رسول حق که خیر الناس بود عثم پاکش حمزه عباس بود

هر دم از ماصد در و دصد سلام بر رسول آل و اصحابش تمام

مناقب ائمه دین رضوان الله تعالی علیهم اجمعین

ان امامانی که کردند اجتهاد رحمت حق بر روان جمله باد

بو حنیفه بود امام با صفا ان سراج امتان مصطفی

با دفضل حق قرین جان او شاد باد ارواح شاکردان او

صاحبش بو یوسف قاضی شده و ز محمد ذوالمنن راضی شده

شافعی

شافعی ادریس مالک بافر یافت زیشان دین احمد زبیر
روحشان در صدر جنت شاد با قصر دین از علمشان آباد باد

در مناجات قاضی الحاجات

پادشاهای جرم مار ادکنند مانکها کریم و تو آ مرزگار

تو نوکاری و ما بد کرده ایم جرم بی پایان و بی حد کرده ایم

سالمها در شق و عصیان کشته ایم اخر از کرده پشیمان کشته ایم

روز و شب اندر معاصی بوده ایم غافل از یو خذ نوا صی بوده ایم

دائما در بند عصیان بوده ایم هم قرین نفس و شیطان بوده ایم

بی گناه ننگدشته بر ما عتی با حضور دل نکرده طاعتی

بر در آمد بنده بکر یخته آب روی خود بعضیا ریخته

مغفرت دارد امید از لطف تو زانکه خود فرموده لا تقنطوا

بحر الطاف تو بی پایان بود نا امید از رحمت شیطان بود

نفس و شیطان ز دگر یاراه رحمت باشد شفاعت خوا^{مین}

چشم دارم کز کنه پاکم کنی پیش از ان کاند جهان خام^{کنی}

اندر ان دم کز بدن جانم بری از جهان با نور ایمانم بری

در نوحش نفس عماره میگوید :

عاقل آن باشد که او شاگرد بود و آنکھی بر نفس خود قادر بود
هر که خشم خود فرو خورد ای جوان باشد او از رستگاران جهان
آن بود البته ترین مردمان کز پی نفس هوا باشد روان
و آنکھی نپارد آن تاریکی را خواهد امر زبانش آخر خدا
کر چه درویشی بود سخت ای سپر هم ز درویشی نباشد خوتر
هر که او را نفس شومش آمد از خردمندان نیکو نام شد
در ریاضت تقبی را کوشش نمایند از دسترا اندر وبال
هر که خواهد تا سلامت ماند از جمیع خلق رو گرداند او
مردمان را سر بر در خوابان کشت بیدار که او رفت از جهان
آنکه رنجاند ترا عذرش نپیرد نیایابی مغفرت بروی مگیر
حق ندارد دوست خلق از آزار نیست این خصلت یکی نندار
از ستم هر که دلی را ریش کرد آن جراحت بر وجود خویش کرد
آنکه در بند دل آزاری بود در عقوبت کار آزاری بود
ای سپر قصد دل آزاری مکن از خدا ای خویش بیزاری مکن
حط

خاطر کس را مرغان ای سپر ورنه خوردی زخم بر جان ای سپر
کر سخی خواهی که کردی معتبر نام مردم جز بنیکوئی مبر
قوه نیکی نداری بد مکن بر وجود خود ستم بی حد مکن
رو زبان از غیبت مردم نبند تا بنی دست پای خود ببند
هر که از غیبت زبانش نبسته اینجا کس از عقوبت نیست

در فوائد خاموشی میگوید

ای برادر که تو هستی طلب جز بفرمان خدا مکتای لب
کر خبر داری ز رحی لا یموت بر دهان خود بنه مهر سکوت
ای سپر پند و نصیحت کوش کن کر خجائی بایت خاموش کن
هر که را کفار بسیارش بود دل درون سینه بیمارش بود
عاقلا نرا پیش خاموشی بود پیشه جاهل فراموشی بود
خاموشی از کذب و غیبت چیست البته هست آن کو بکفتن غیبت
ای برادر جز نشانی حق مگو قول حق را از برای حق مگو
هر که در بند عبارت می شود هر چه دارد جمله غارت می شود
دل ز پر گفتن بمیرد در بدن کر چه کفارش بود در عدن

ای که سعی اندر فصاحت میکند چهره دل را جرات میکند
روزبان را در دهان محبوس از خلایق خویش اما یوسا
هر که او بر عیب خود بینا شود روح او را قوتی پیدا شود

در عمل خالص میگوید

هر که باشد اهل ایمان آغیز پاک دارد چار چیز از چار چیز
از خدا اول تو دل را پاک دای خویش تن را بعد از آن مؤمن بشما
پاک دار از کذب از غیبت زبانی ناکه ایمانت نیفتد در زبان
پاک اگر داری عمل را از ریا شمع ایمان ترا باشد ضیا
چون شکم را پاک داری از حرمان مرد ایمان دار باشی و السلام
هر که دارد این صفت باشد یف ورنه دارد او ایمان ضعیف
هر که باطن از حرامش پاک نیست روح او را همه سوی افلاک نیست
چون نباشد پاک اعمال از ریا هیت بی حاصل چو نقش بر آب
هر که را اندر عمل خلاصیت در جهان از بندگان خاصیت
هر که کارش از برای حق بود کار او پیوسته بار و نفع بود

در بیان آنکه پادشاهان رازیان دارد

چار خصلت ای برادر در جهان پادشاهان را همی دارد رزیان
پادشاه چون در ملا خندان بود بی کمان و هیبتش نقصا بود
باز صحبت داشتن با فقیر پادشاهان را همی دارد حقیر
باز نان بسیار اگر خلوت کند خویشتن را شاه بی حرمت میکند
هر که را فقر جهان داری بود میل او سوی کم ازاری بود
عدل باید پادشاهان را و تاز عدلش عالمی کردند شاه
گر کند احکام ظلمی پادشاه سود نکند مرور اخیل و سپا
چونکه عاقل باشد و فرخ لقا باشد اندر مملکت شهاب
چون کند سلطان کرم با لشکری بهر او بازند صد جان بری
در بیان اخلاق حمیده

چار چیز آمد بزرگی را دلیل هر که او دارد بود مرد صیل
علم را اعزاز کردن بی حسا خلق را دادن جواب با صواب
هر که دارد دانش و عقل و تمیز اهل علم و عقل را دارد غیر
ای برادر که خرد داری تمام نرم و شیرین کوی با مردم کلام
هر که باشد ترش روی و تلخ کوی دوستان از وی بگردانند روی
هر که از دشمن نباشد بر حذر عاقبت بیند از ورنج و ضرر

در جوار خود دوراره مده از برای آنکه دشمن دور
 با محبان باش دائم هم نشین تا توانی روی اعدا را بین
 در میان دوستان مسدود کن که خرد داری ز دشمن دور
 ای پرتدبیر راه تو شکن پس حدیث این دان یک گوشه

در بیان چارچیز با خطر

چار چیز است ای برادر با خطر تا توانی باش ازین هفت
 قربت سلطان و الفت با بدای رغبت دنیا و صحبت با زنان
 قرب سلطان آتش سوزان بود بآیدان الفت هلاک جان بود
 زهر دارد درون دنیا چو کرم چینی ظاهرش نقش و نگار
 می نماید خوب و زیبا در نظر لیک از زهرش بود جان آ
 زهر این مار منقش قاتل است باشد از وی دور هر کوه عاقل است
 همچو طفلان منکر اندر سرخ و زرد چون زنان مغرور رنگ و بو
 زال دنیا چون عروس را آستین هر دور و زنی شوی دیگر خواست
 مقبل آن مردیکه شد زین جفت طلاق پشت بروی کرد و دادش
 لب پیش شوی خندان میکند پس هلاک از زخم دندان میکند

در بیان چارچیز که علامت نیکبختی است میگوید

شد دلیل نیکبختی چار چیز هر که این چار ش بود باشد عزیز
 اصل پاک آمد دلیل نیکبخت نیست بی اصلی سزای تاج تخت
 نیکبخت آنرا بود رای صواب آنکه بد را نیست باشد در عذاب
 هر که این از عذاب حق بود نیست مؤمن کافر مطلق بود
 عمر دنیا پنج روزی بیش نیست غافلست آنکس که پیش اندیش نیست
 ترک لذات جهان باید گرفت دامن صاحب دلان باید گرفت
 در پی لذات نفسانی مباحش دوستدار عالم فانی مباحش
 نیست حاصل رنج دنیا بردنت عاقبت چون می باید مرنت
 از تنت جان چون برون خواهی خاک اندر استخوان خواهد شد
 مر ترازدادن جان چاره نیست رهنرت جز نفک اما نیست

در بیان اسباب عافیت گوید

عافیت را اگر بجویی ای عزیز می توانی یافتن در چار چیز
 ایمنی و نعمت اندر خاندان ندرستی و فراغت بعد از آن
 ز آنکه با نعمت امانی باشد عافیت را زان نشانی باشد

بادل فارغ چو باشی تندست دیگر از دنیا باید هیچ جست
 بر میا و رتا توانی کام نفس تا نیفتی ای سپرد دامن نفس
 زیر پا آور هوای نفس کم بدوده بھرهای نفس
 نفس شیطان می برند از ترا تا بیند از ندانده چه ترا
 نفس اسرکوب و دائم خوردا ناتوانی دورش از مرداردا
 نفس بر اهر که سبزش میکند در کنه کردن و لیرش میکند
 خلق خود را دور دار از هره تا نیفتی در بلا و در بزه
 زاب و نان تالب شکم را پرسان بهیچ حیوان بهر خود آخورسان
 روز کم خور کرچه صائم نیستی پر خور آخربها یم نیستی
 ای که در خوابی همه شب برف بهر کور خود چراغی بر فرو
 خواب و خور جز پیشه انعام خفتگان را بهره زین انعام نیست
 ای سپر بیا خواهی خفت کر خبر داری ز خود بی گفت خیز
 دل درین دنیای دون خط دامن از وی کرتو در چینی رواست
 از چه بندی دل بدنیای دنی چون نه جاویدت در وی بود
 ظاهر خود را مبار ای فقیر تا چو بدری با طنت کرد منیر

طالب هر صورت زیبا باش در هوای اطلسم و دیا مباحش
 از هو ابله ز خدار ابله باش زنده کی می بایدت در زنده باش
 خرقه پشمینه را بروش کن شریقی از نا مرادی نوش کن
 ای که در بر میکشی پشمینه را پاک ساز از کبر اول سینه
 کریمی خواهی نصیب از آخرت رو بدر کن جامهای فاخرت
 بی تکلف باش و آرایش مجوی ترک راحت کبر و آسایش مجوی
 در برت گو گوشت نیکو باش زیر پهلوی جامه خوابت کو مباحش
 هم چو صوفی در پلاس و صوفی با صفتهای خدا موصوف باش
 مرد دره را بوریا فالین بود ز آنکه خشتش عاقبت بالین بود
 در صفت درویشی و حب و میل و شک و کینه
 کز ترا عقلست بادانش ویر باش درویش و بدویش این
 هم نشینی جز بدویشان مکن تا توانی غیبت ایشان مکن
 حب درویشان کلید جنت دشمن ایشان سزای لعنتست
 پوشش درویش غیر از دلق نیست دبی کام و هوای خلق نیست
 مردمانه بفرق نفس با ره کجا باید بدرگاه خدا

هر که او ترک تن اسانی کند پس خلاف نفس لطانی کند
مردره در بند قسرو باغ نیست در دل او غیر درد و داغ نیست
کر عمار ترا بری بر آستان عاقبت زیر زمین کردی گهستان
کر چو رستم شوکت و زورست جای چون بهرام در کورست
کر چو کیخسرو بمافی پایدار آخرت باید شدن در لطف غبار
ای پسر از آخرت غافل مباش بامتع این جهان خوش مباش
در بلیات جهان صبار باش گاه نعمت شاکر جبار باش

در صفت بد بختی میگوید

چار چیز آثار بد بختی بود جا هلی و کا هلی سختی بود
بی کسی و نا کسی هر چه باشد بخت بد را این همه آثار باشد
هر که در بند عبارت میشود بی شک انا اهل حسرت میشود
بر هوای خود قدم هر کو نهاد می تواند کرد بانفک جهاد
هر که باشد در جهنم با خواب خود در قیامت نبودش آتش کند
روی کردن از مراد و آرزو پس بر گاه خدا آور تو رو
کامرانی سربا کامی کشد مردره خط در نگو نامی کشد

امرو غنی حق چو داری ای حید پس مرود روایه نفس لید
هر که ترک کامرانی میکند بر خلافش زندگانی میکند
امرو غنی حق ز قرآن گوش جای شادی نیست دنیا هوش
در صفت ریاضت میگوید

کراهی خواهی که کردی بلند ای سپهر خود در راحت بند
هر که بر بست او در راحت نیامد باز شد بروی در دار السلام
غیر حق را هر که خواند ایچ کیست در عالم از و کمراه
ای برادر ترک عز و جاه کن خویش اثنایست در گاه کن
خوار گردد هر که باشد جاه جو ای برادر قرب این درگاه جو
عزو جاهت سوی پستی میکشد مرزا برین پرستی میکشد
نفس ترک هوا مسکین بود کوشمال نفس نادان این بود
چون دلت بر باد حق این بود نفک اماره هم ساکن بود
هر که اورا تمیز بر صانع بود در جهان بالقه قانع بود
اکتفا بر روزی هر روز کن کرننداری از خدا در پوزه کن
در بیان مجاهده نفس گوید

نفس نتوان کشت الا چاهیر چون بگویم یاد داشت غم
 خنجر خاموشی و شمشیر جوع نیزه تنهایی و ترک هجوع
 هرگز نبود مرتب این سلاح نفس او هرگز نمی باید فلاح
 چونکه دل بی یاد الهت بود دیو ملعون یار و همراهت بود
 اهل دنیا را چو دیو آرایش لقمهای چرب و شیرین باید
 هر که او در بند سیم و زر شود در عقوبت عاقبت مضطر شود
 آنکه بهر آخرت کارش بود از خدا تشریف بسیار شود
 مال دنیا خاکساران را دهند آخرت پرهیزکاران را دهند
 هست شیطان ای برادر شمنت غل آتش خواهد اند کردنت
 مدبری کور و بد دنیا آورد بهره کی از عالم عقبی برد
 ای سپربا داد حق مشغول باش از خلائق دور همچون غول شب
 رَبِّیْكَ صَبْرٌ فَتَرْفَعُ فَقْرٌ مِکُوْدٌ

فقر میدانی چه باشد ای سپر با تو گویم گزند اری زان خبر
 کرچه باشد بی نوا در زیر لوق خویش را منع نماید پیش خلق
 کرسنه باشد دم از سیری دوستی با دشمن خود می کند

کرچه

کرچه باشد لاغور و زار و ضعیف وقت طاعت کم نباشد از یف
 فقر خود را پیش کس پیدا محنت امروز را فردا مکن
 مرترا آن کس که فردا جان غم مجوز آخرت را یک نان دهد
 تا یکی چون مور باشی دانه کش کرد تو مردی فاقه را مردانه کش
 بر تو کل کرد و فیروزیت حق دهد مانند مرغان روی
 از خدا سزا کرد و مرد فقیر کرد هدیه قوتش لب نان فطیر
 غم مشو پیش تو آنکه همچو طاق ناکردی یار با اهل نفاق
 مرد ره را نام و ننگ از خلق نفرتش از جامهای دلق نسبت
 هر که را ذوق نگو نامی بود خاص شمارش که او عامی بود
 کز ترا دل فارغ از زینت بود کی هوای مرکب و زینت بود
 روی دل چون از هوا بر تافتی بعد از آن میدان که حق را بافتی
 هر که او از حرص دنیا دار شد بیگمان از وی خدا بزرگ شد
 چون شتر مرغی شناس این نفس نکشد بار و نه پرد بر هوا
 کبر پر گویش گوید اشم و رخصی بارش بگوید طایر م
 چون گیاه زهر نکش و لکشت لبیک طعمش تلخ و بویش نا

کر بطاعت خوانیش سستی کند / لیکن از معصیت چستی کند
 نفس آن به که در زندان کنی / هر چه فرماید خلاف آن کنی
 نیست در مانش مجر جوع و عطش / تا که سازی رام اندر طاعتش
 چون شد در ره درای و بارش / بار طاعت بر در جبارش
 چون شتر مرغ آنکه از بارش کشت / از کشتن حیانتش بر کشت
 بار این در را بجان باید کشید / ورنه هم چون سگ زباید کشید
 هر که او کردن کشد زین بارها / باشد از نفیرین بر دانه بارها
 کرده بار امانت را قبول / از کشیدن پس نباید شل و ملول
 روز اول خود فضولی کرده / و آن فضولی از جهولی کرده
 جنبشی کن ای سپر کا هل / چون بلی کفتی تن تنبل شب
 هر که اندر طاعتش کسلان بود / حاصلش کمرای و خذلان بود
 وقت طاعت تیز رو چون باد / و ز همه کار جهان از ادبش
 منزلت دوست و بارت بس / کوششی کن پیمان از دیگران
 راه پر خوفت و دزدان کمین / رهبری بر ناخانی بر زمین
 هر که در ره از گرانباران بود / هر دوش از دیده خون باران بود

لاشه داری سبک کن با ^{بشی} / ورنه در ره سخت پنی کار خویش
 چیست بارت جیفه دنیا ^ن / کنی او کرده خود را از بون
 کر چه اینجا هست در ره خفت / هیچ رحمت نیست بر جان تن
 در نیکی تو کز زینت گوید
 سر چه آرای بدستار است / تا توانی دل بدست ار است
 تاگیری ترک عز و مال و جا / از همه بر سر نیایی چون کلاه
 نیست مردی خوشتن است / قصد جان کرده هر که او است
 نیست دین بهتر از تقوی ^س / در تکلف مرد را نبود اساس
 هر که او در بند آیش بود / در جهان فرزند آیش بود
 عاقبت جز نامرادی نبودش / بهره از عیش و شادی نبودش
 خود ستایی پیشه شیطان بود / هر که خود را کم زنده سلطان بود
 گفت شیطان من ز آدم بهر / تا قیامت کشت ملعون لاجرم
 از تواضع خاک مردم میشود / نور نار از سر کشتی کم میشود
 رانده شد البیس از مستکبر / کشت مقبول آدم از مستغفر
 شد عزیز آدم چو استغفار کرد / خوار شد شیطان چو استکبار کرد

دانیست افتد زبردش کند خوش چون سر کشد پش کند
در بیان نشین ابله کوی

چا چیز آمدنشان الهی با تو کویم تابیا بی آکھی
عیب خود ابله نبیند در جهان باشد اندر جستن عیب کسان
تخم بخل اندر دل خود کاشتن آنکه امید سخاوت داشت
هر که خلق از خلق او خوشیود هیچ قدرش در در معبود نیست
هر که اورا پیشه بدخوی بود کار او پیوسته بد روی بود
خوی بد برتن بلای جان بود مردم بدخونه از انسان بود
بخل شاخی اندرخت دوزخ است ان خیلک از سکان سخت
روی جنت را کجا بیند بخیل پشه افتاده اندر پای میل
باش از بخل بخیلان بر کن تاباشی از شمار ابلهان

در بیان عافیت میگوید

از بلا نارسه باشی ای عزیز باز باید داشتن دست از پشه حیز
رو تو دست از نفس نیا بازدا تا بلاها را نباشد با تو کار
و بحر ص و از کردی مبتلا با تو روی آرد زهر سو صد بلا

آنکه نبود هیچ نقش در میان هر کجا باشد بود اندر امان
نفس و دنیا را رها کن ای باری بازستی از بلا و از خطر
ای با کس کن برای نفس در بلا افتاد گوشت از غم نرا
انبرای نفس مرغ نامراد آمد و در دام صیاد افتاد
تا دلت آرام یابد ای سپهر بود و نابود جهان یک شمر
از عذاب و قهر حق ایمن باش از پی از آهر مؤمن باش
در بلایاری خواه از هیچ کس ز آنکه نبود جز خدا فریاد رس
هر که رنجانیده غدرش بخوار تابنا شد خصم نو در عرصه گاه
کر غنا خواهد کسی از دوا لبین در قناعت می توانش یافتن
در بیان علامت عقد و دانش نصیحت گوید

هر که عقلست و دانش غنی تر دو باید بودنش از چار چیز
کار خود با ناسزا نکند رها مردمی نکند بجای ناسزا
عقل داری میل بدکاری مکن زین چو بکنداشتی سبکباری مکن
هر که احلم و دل روشن بود در زمانه با صلاح تن بود
تا شوی پیش از همه در رفقا دست بران و نمک بکشد ده

تا فو باشی در زمانه دادگر زبردستان را نکودار ای سپر
 هر که در پند خود آمد استوار بنده او را دیگران بنده کار
 هر که از کفار خود باشد ملول قول او را دیگران نکند قبول
 هر چه باشد در شریعت ناپسند کرد او هرگز مکرد ای هوشمند
 تا صواب کار بینی سر بسر بامراد خود مکن کار ای سپر

در بیان رستگار گوید:

هست بیشک رستگاری ^{حز} با تو گویم یادگیرش ای عزیز
 زان یکی نرسیدست از ذوال ^{حکما} دوم آمد جستن فوت حلال
 سیومین رفتن بود بر راه رستگار است آنکه این خصلت
 گرفتار وضع پیشگیری ای جوان دوست دارند همه خلق جهان
 سر مکن در پیش دنیا داپست و رکنی بی شک رود و نیست
 بجز رستگاری دنیا دارا تا چه خواهی کرد این مردار
 مردکانند اغنیای روزگار ای سپر بامردکان صحبت بد
 مال و زر بی حد بدست آورده بعد از آن در کور حسرت برده

در صفت ذکر الله میگوید

بخت

باش دائم ای سپر بایاد حق کز خبر داری ز عدل و داد حق
 زنده دار از ذکر صبح و شام در تغافل مگذران ایام
 یاد حق آمد غذای روح را مرهم آمد این دل مجروح را
 یاد حق کرم نفس جانت بود کی هوای کاخ و ایوانت بود
 کز زانی غافل از رحمان شوی اندر اندم همدم شیطان شوی
 مؤمنان ذکر خدا بسیار کوی نابیایی در دو عالم آب و ری
 ذکر را اخلاص می بایدست ذکر بی اخلاص کی باشد درست
 ذکر باشد بر سه وجهی ^{خلا} تا ندانی این سخن را از کز آن
 عام را نبود بجز ذکر زبان ذکر خاصان باشد از دل بی کمال
 ذکر بی تعظیم گفتن عیست و اندران یک شرطه دیگر صرست
 ذکر خاص و اخاص ذکر سر بود هر که ذکر نیست او خاص بود
 هست مر بهر عضو از ذکر ^{کر} هفت اعضا هست ذکر ای سپر
 یاری هر عا جز آمد ذکر دست ذکر با خویشان زیارت گزینست
 ذکر چشم از خوف حق بگریستن باز در آید او بگریستن
 استماع قول قرآن ذکر گوش تا توانی روز و شب در ذکر گوش

اشتیاق حق بود ذکر دولت کوشش تا این ذکر کرد و صلت
 آنکه از جماعت دائم در گناه کی حلاوت یابد از ذکر اله
 خواندن قرآن بود ذکر ^{مفید} هرگز این نیست هست
 شکر نعمتهای حق میکنم مدا تا کند حق با تو نعمت را تمام
 حمد خالق بر زبان ران ای سپر عمر تا بر باد ندهی سر سپر
 حمد حق را بر زبان بسیار تا شوی از نار حرمان رستگار
 لب مجربان جز ذکر کرد کار ز آنکه پاک را همین بودست کار
 در بیان زندگانی

بر همه کس نیک باشد چاره چیز با تو گویم باو گیرش ای عزیز
 اول آن باشد که باشی داور هم ز عقل خویش باشی با خبر
 باشکیبانی تقرب کردست حرمت مردم بجای آوردست
 در بیان خصال نصیه

چاره چیز دیگری نیکو شرت هست از جمله خلاصی نیک شرت
 زان چهار اول حکمتی بود زان گذشتی عجب خوبینی بود
 خشم را دیگر فرو ناهورد خصلت چارم بجایی کردست
 ای سپر کم کرد کرد این خصلت از برای آنکه زشتست این

غل و غش بگذارد چون زیر پا کش پیش از آنکه خاک کردی گشت
 حرص بگذارد و قناعت پیش کن آفر از مردن یکی اندیشه کن
 با محبان باش و ائم همنشین تا توانی روی اعدا را بسین
 در بیان مدبری میگوید

چاره چیز آمدنشان مدبری یاد گیرش که نور روشن خاطر
 مدبری باشد با بد مشورت هم بجاهل دادن سیم و شصت
 هر که پند دوستان نکند قبول در حقیقت مدبرستان بودا ^{لفظ}
 هر که از دنیا نگیرد عبرتی هست از آن مدبر جهان ^{نفس}
 مشورت هر کس با ابله کند دیو ملعونش سمک کمره کند
 آنکه مال و زر دهد با جاهلان انچهان کس کی بود از مقلدان
 زر چو جاهل را همی آید میکند اسراف می سازد تلف
 نشود از دوست ابله پند را از جهالت بکشد پیوند را
 عبرتی گیر از زمانه ای جوان تا نباشی از شمار مدبران
 هرگز از عقل آگاه بود نزد او ادبار کمراهی بود
 در بیان صفات شرکوبد

چا چیز آمد بزرگ و معتبر می نماید خرد لیکن نظر
 زان یکی خشم است و دیگری شست بازیاری کز دول تا خوش
 چارمین دانش که ار اید ترا این همه تا خرد نماید ترا
 هر که در چشمش عدو باشد حقیر از بلای او کند روزی نفیر
 ذره آتش چو شد فروخته بینی از وی عالمی را خسته
 علم اگر اندک بود خوارش مد آنکه دارد علم قدر بیشما
 ریخ اندک را بکن غمخوار کی ورنه بینی عجز در بیمار کی
 درد سر را چون بخوید علاج خوفان باشد که بد کرد مزاج
 باش از قول مخالف بر خد پیش از آن کز یاد آئی ای
 آتش اندک توان کشتن با وای آن ساعت که کبردا آتش

در بیان نیکو از و در سواخی خیزد

ای سپهر هر کس که دارد چایز چار دیگر هم شود موجود نیز
 خشم را نکند پشیمانی علاج عاقبت رسوایی اید از بجای
 بی گمان از کبر خیزد دشمنی حاصل آید خواری از کاهل
 چون بجوئی در میان پیدا شود بنده از شومی او رسوا شود

خشم

خشم خود را چونکه راند جالی جز پشیمانیش نبود حاصلی
 کز ترا از دوستان آید عتاب کم بقا باشد چو خط بر روی آب
 چون بنا جنان نشیند آدمی کمترت بیند از ایشان همه می
 زناغ چون فارغ ز بوی گل بود نفرش از صحبت بلبل بود
 دیگران مهربی که باشد از زبان بی بقا چون صحبت ناچسب
 کز چه باشد زن زمانی مهربان چون کم آید بهره بکشد از زبان
 با رعیت چون کند سلطان تتم مرور باشد بقا و ملک کم
 هر که او افتاده و تن پرورست نیست آدم کمتر از کاه و خمرست
 در بیان صفت ناچسب گوید

چا چیز ای خواجه کم دارد بقا کوشش دارای مؤمن نیکو لقا
 جو سلطان را بقا کمتر بود پس عتاب دوستان خوشتر بود
 هر که گشت از کبر بالا کردنش دوستان کردند آفر دشمنش
 کاهلی را هر که سازد پیشه آید از خواری بیایش پیشه
 خشم خود را کز فرو نخورد کسی عاقبت بیند پشیمانی بسی
 صحبت ناچسب جانگاہی بود جمله را زین حال آگاهی بود

چون تراناجس آید در نظر ای پسر چون باد از وی درگذرد

در بیان صفت شکر میگوید

چاپیز آن چار دیگر شد تمام چون شنیدی یا دمی دارای غلام

دانش مرد از خرد کرد کمال از عمل نیت همی یابد جمال

دینت از پرهیز کامل میشود نعمت از شکر شامل میشود

هست دانش را کمالات جزو نیت را بنی عمل کس ننکرد

چون کمال بنده را در دین بود پیش زهد و طاعتش آیین بود

شکر نعمت را کمالی میدهد غافلان را کوشمالی میدهد

شکر ناکردن زوال نعمت است بهره شاگرد کمال نعمت است

علم را بنی عقل نتوان کار بست پیش بنی عقلان نمی باید نشیبت

بنی خرد و دانش و بالست ای پسر علم مرغ و عقل بالست ای پسر

هر که علمی دارد و نبود پیران از طریق عقل باشد بر کران

در بیان آنکه بعد از فتنه امکان باز آمدن نیست

چار چیز است آنکه بعد از فتنش از محال است باز آوردنش

چون حدیثی رفت ناکه بزبان یاکه تیری جبهت بیرون از کمان

باز چون آری حدیث گفته را کس کرد اند قضا و رفته را

باز کی کرد و چو تیر انداختی همچنین عمری که ضایع ساختی

هر که بنی اندیشه گفتار شنید پس ندانمهای بیا شنید

تا نکفتی می توانی گفتش چون بکفتی کی توان بپشتش

عمر امیدان غنیمت نفس چون رود و گیر نیاید باز پس

هیچ کس از خود قضا را نکرده هر که راضی از قضا شد بد نکرده

هر که میخواهد که باشد در آن مهر می باید نهادن بر دهان

می سزد که عمر را داری عزیز چون رو پیشش نخواهی دید

در بیان صفت خاموشی و سخاوت میگوید

حاصل آید چار چیز از چار چیز یاد و ار این نکنه از من ای عزیز

خاموشی را هر که سازد پیشه کرد دایم بنودش اندیشه

که سلامت بایست خاموشی کشت ایمن هر که نیکی کرد فاش

از سخاوت مرد باید سروری شکر نعمت را دهدا فروتری

هر که او شد در سخا سرور شود نعمتش از شکر کامل تر شود

هر که او شد ساکن و خاموشی از سلامت کسوفی برودش کرد

هر که می خواهی که باشی در آن
 رو کنونی کن تو با خلق جهان
 هر که عادت شود جود و کرم
 در میان خلق گردد محترم
 هر که کار نیک و یابد میکند
 آن همه میدان که با خود میکند
 ای برادر بنده معبود باش
 تا توانی با سخا و جود باش
 باش از بخل بخیلان با خد
 تا نوزد مرز انار سقر
 در بیان اخلاق چند که چندی مکرر از حال ظاهر آید

چار چیزی برود از چار چیز
 نشود این نکته جزا هل تمیز
 هر که ز و صا در شود این چار کار
 بیند آن چار و کرمی احتیاج
 چون سوال او در کرد و خواهر
 ماند تنها هر که استخفاف کرد
 هر که در پایان کاری ننکرو
 عاقبت روزی پشیمانی خود
 هر که نکند احتیاط از کارها
 بردش آخر نشیند بارها
 هر که او استیزه با سلطان کند
 کار خود را سر بر ویران کند
 هر که گشت از خوی بدنا ساکا
 دوستان از وی کنبدی شکاک
 هر که با سلطان دلیری کرد مرد
 در هلاک مال و جان تن را پرد
 هر که او باغی شود با پادشاه
 روز او چون تیره شب گردد سیاه
 هر که

هر که او از کبر باشد سر بزرگ
 از همه تنها بماند همچو کرک
 در دشمن داشتن و وام کردن میگوید

آدمی را چار چیز از شکست
 با تو گویم بادداری حق پست
 دشمن بسیار و وام بیشمار
 جو رنجی حد و عیال بی قطار
 وای مسکینی که غرق و ام شد
 هر دمی از غصه خون آشام شد
 هر که را بسیار باشد دشمنش
 خیره گردد هر دو چشمش
 هر که را اشغال بسیار بود
 در زمانه زاری کارش بود
 در صفت زنانه و صبیانه میگوید

چار چیز است از خطاها ای
 کوشش درش با تو گویم سر بر
 اول از زن داشتن چشم
 ساده دل را بس خطا باشد خطا
 کام نفس بر آوردن خطا
 زانکه دشمن را بر آوردن خطا
 ایمنی از بد خطایی دیگر است
 صحبت صبیان از اینها بدتر است
 در بیان حق و الدین و فرض آوردن میگوید

چار چیز است از عطا های کریم
 بانو گویم یاد گیرش ای سلیم
 حکم قرآن چار چیز است ای جوان
 چون در آوردی بکوش او را بد

فرض حق اول بجای آورد نیست والدین از خویش راضی گردد نسبت
حکم دیگر چیست با شیطان جهاد چارش نیکی بخلق نامراد
در بیان ترازید عمر میگوید

می فراید عمر مرد از چار چیز این نصیحت بشنوی جان عزیز
اول آوردن بکوش ادا از خوش و آنکهی بدین جمال ماه و ش
سیوم آمد امینی بر مال و جا میفراید عمر مردم را از آن
آنکه کارش بر مراد دل بود و بقا افزونیش حاصل بود

در نقصان عمر میگوید

عمر مردم را بکا حد پنج چیز یاد دارش چون شنیدی غمیز
شدیکی زان پنج در پیری نیا پس غریبی و آنکهی رنج در آن
هر که او بر مرده اندازد نظر عمر او بی شک بکا حد ایسر
پنجم اندر ترس و بیم از دشمنان عمر اینها همی دارد زیان
هر که او از دشمنان ترسان بود کار او هر لحظه و یکسان بود
از خدا ترس و مترس از دشمنان کنه همه دارد خلعت در امان
در شست دروغ کونی گوید

و در

دور باش از پنج خصلت ایسر تا نریزد آب رویت در نظر
اولا کم کوی با مردم دروغ زانکه کردی از دروغت بی غوغ
هر که استیزه کند با محترمان آب روی او بریزد بی کمان

پیش مردم هر که را نبود ادب کر بریزد آب رو نبود عجب
از سبکساران مباحث اینک کز سبکساری بریزد آب روی
ای سپر با محترمان کمتر تیز و ز حماقت آب روی خود میریز

کر بعالم آب رویی بایست دایما خلق نکویی بایست
هر که اهنک سبکسای کند از روی آب روی بیزاری کند
جز حدیث راست با مردم مگوی تا نکرد آب رویت آب جوی
از خلاف و از خیانت باش دو تا بود پیوسته بر روی تو نور

کر همی خواهی که گویند نکوی ای برادر هیچ کس را بد مگوی
تا نباشی در جهان اندوهگین از حد در روزگار کس مبین
در سخاوت کوش اگر داری غنا تا فراید آب رویت از سخا
بر دباری و وفاداری کزین زانکه آب روی افزاید ازین
هر که او با خلق بخشد همی بی شک آب رویش افزاید همی

در بیان آنکه آب روی ازان زیادت میشود

می فرازد آب روانی چیز با تو گویم بشنوی اهل تمیز
چون بکار خویش حاضر بود آب روی خویش افزوده
از سخاوت آب و افزون شود و زنجیلی بی خرد مطعون بود
هر که حاضر نیست اندر کار خویش ریزد آب روی از رخ خویش
هر که را با خلق بخشایش بود آب روی او در افزایش بود
باشد دائم بر دبار و با وفا تا بروی خویش بینی صد وفا
دوستی بانی هر عین خطا و رنداری دشمن او را هم دست
تا بماند رازت از دشمن نه سر خود باد و سنان کمتر
ناکردی پیش مردم شرم آنچه خود ننهادی باشی بر مرد
ای برادر پرده مردم مدر ناندت پرده ات شخص و کر
با هوای دل مکن زنجار کار تا نیار و بس پشیمانیست بار
قدر مردم را شناسی محترم ناسناسه مردمان قدر تو هم
تا زبانت باشد ای خواجه در دست کونه دار و هر جانب متان
هر که را قدری نباشد در جهان زنده مشامش که هست از مرد

از قناعت هر که را نبود نشان کی تو آنکه سازدش مال جهان
دائمی باش از حق ترسکا باش نیز از رحمتش امیدوار
بر عودی خویش چون یابی ظفر عفو پیش آور ز جرمش در کند
با تواضع باش و خوک با ادب صحبت پر هیز کاران می طلب
بر دباری جوی و بی از آرایش تا که گردد در هنر نام تو فاش
همچو تریاقد و انایان و هر قاتلندای خواجه نادانان چون
مردم از تیراف می یابند نجات خود کسی از هر کی یابد حیات
صبر و علم و حلم تو بلغ دلند حرص و بغض و کینه ز هر قاتلند
فخر جمله کارها نان دانست و بروی دوستان بکشت نیست
کر چه دانا باشی و اهل هنر خویش کمتر ز هنر نادان شمر

تنبيهات اخري

شده و خصلت مرد نادانرا نشان صحبت صبیان و غیبت بزرگان
ناخوشی در زندگانی ای لایه مرد را از خونی بد کرد و پدید
آنکه نبود مورا فعل نکو مرده می دانش که زنده نبود
هر که گوید غیب تواند در حضور می نماید راحت از ظلمت بود

مژا هر کس که باشد رهنمای شکر اومی باید آوردن بجای
 مرخصه مندان عالم را شناس خلق نیک و شرم نیکو تر لباس
 حال خود را از دو کس پنهان از طبیب حاذق و از یار غافل
 تا صواب کار بینی سر بر بر مراد خود مکن کار ای سپر
 تا توانی باز نان صحبت مجوی راز خود را نیز با ایشان مگوی
 آنچه اندر شرع باشد ناپسند کرد او هرگز مگرد ای هوشمند
 هر چه را کرده است حق بر تو مگر دو باش از وی که کردی نیک نام
 چگونه بکشاید در روزی خدا دل کشاده دار و تنگی کم نمایی
 تازه روی و خوش سخن باشی تا بود نام تو در عالم سخنی
 پر مخور اندوه مرن ای بوالهوس چونکه وقت آید نکرده پیش پس
 دل ز غل و غش همیشه پاک تا توانی کینه در سینه مدار
 تکیه کم کن خواجه بر کردار خویش دل بنه بر رحمت جبار خویش
 بهترین چیزها خلق نکوست خلق خلق نیک را دارند دوست
 روفروتن باش دائم ای خلف کین بود ایش اهل شرف
 آنکه باشد در کف شهوت آسیر کرچه از دوست او را بنده گیر

چون

چون کنی دأب جیب از ادب دارشان از خویش دور و غم طلب
 کرتو بینی ناکسی را دستگاه حاجت خود را از و هرگز نخواه
 بر در ناکس قدم هرگز مبر و بر بینی هم می پرس از وی خبر
 تا توانی کار ابله را مساز کار فرمایش ولی کمتر نواز
 در بخت اختیار از دشمنان گوید

از دو کس پر هیز کن ای هوشیار تا بینی نکتی در روز کار
 اول از دشمن که او استیزه ست و آنکه از صحبت نادان دوست
 خویش را از نزد دشمن دوردار یا نادان را از خود مجبور دار
 ای سپر کم گوی با مردم شریک و یکویی با تو کرد اندک شریک
 بهترین خلق میدانی که است آنکه داد انصاف و انصافی بخوانست
 چون حدیث خوب گویی بایر به بود زانش که پوشانی حیر
 خشم خوردن پیش هر سرورست تلخ باشد و ز شکر شیرین ترست
 هر که با مردم نسازد در جهان زندگانی تلخ دارد بی کمان
 آنکه شوخت و ندارد شرم نیز دانکه او ناپاک را دوست ای عزیز
 از طاعت تا بمانی در امان باش دائم هم نشین صالحان

در بیان صفت خوار میگوید

چند خصلت آورد خوار بر
بانو گویم کریمی کوئی بکوی
اول آن باشد که مانند کس
مرد ناخوانده شود مهمان کس
هر که مهمان کسی ناخوانده شد
نزد مردم خوار و زار و رانده شد
دیگران باشد که نادانی رود
که خدای خانه مردم شود
کار کردن بر حدیث آن دود
کز پی جھلند دائم در نبرد
هر که بنشیند بر صدر صد
کر رسد خواری برویش نیست
نیست جمعی را چو بر قول تو
صد سخن کرباشد یک کوشش
حاجت خود را بجوی از دشمنان
زین بر خواری نباشد در جهان
از فرومایه مراد خود مجوس
تا نیاید مر ترا خواری بروی
بازن و کودک مکن بازی هلا
تا نگر دی خوار و زار و مبتلا
در صفت یار موافق گوید

در جهان شش چیزی آید یکا
اولایابی طعام خوشکوا
هر سخن کان راست کوئی دوست
به ز دنیا ناکه در وی نفع نیست
انچه از انست عالم در بها
عقل کامل دان در و دلش

دشمن حق را نباید داشت دوست
باز گشت جمله چون اخربست
عیب کس با او نمی باید نمود
ز آنکه نبود هیچ لخمی بی غدود
از حد خواه آنچه خواهی ای
نیست در دست خلایق نفع و ضرر
بند کار نیست ناصر جلاله
باری از حق خواه از غیری نخوا
هر که از قهر خدا ترسد بی
بی همان از وی ترسد هر کسی
از بدی گفتن زبان را هر که
کرد شیطان لعین را زبرد

در بیان صفت ناصح

کسی نباید پنج چیز از پنج کس
یاد گیر از ناصح خود این نفس
نیست اول دوستی اندک
این سخن باور کن از اهل سلوک
سفله را با مروت ننگری
هیچ بد خوئی نیا بد مھتری
هر که بر مال کان دارد حسد
بوی رحمت در دماغش کس
آنکه کذ البست و میگوید دروغ
نیست او را در وفاداری فروغ

در بیان اهل سعادت گوید

هر که را کار عادت باشد
در جهان بخت و سعادت باشد
تا تواند خیر بی منت کند
خویش را مستوجب حیرت کند

دائما گریه او عیب کان در ملامت هیچ نکشاید
هر گز اینی براه ناصواب سربراهش آریا بی نواب
زحمت خود از مردم دور آ بار خود بر کس میفکن زنجار
در بیان دستکاری گوید

کرمی خواهی که باشی ستکا رخ مگردان ای برادر از سپه کا
اولادین بود حکم قضایش بعد از آن جستن بجان و رضا
چیت سیوم دو بودن جفا هر دارد این بود اهل صفا
هر که دارد دانش و عقل و نیز جز برای حق نبخش هیچ چیز
صدقه کالوده باشد باریا کی بود آن خیر مقبول خدا
کر عمل خالص نباشد هموز قلب انا قد نیارد در نظر
تا تو انگریزش اندر روزگار نفس از آرزو هاد و آ

در صفت صدق و امانت و سخاوت گوید

چار چیز است از کرامت های یاد دارش چون زمین گیرنی سبق
اولا صدق زبانت در سخن بعد از آن حفظ امانت فمکن
پس سخاوت از کرامات فضل حق دان کر نظر داری نگاه
تا توانی

پس سخاوت از کرامات اله فضل حق دان کر نظر داری نگاه
تا توانی دور باش از سود خواه زانکه هست از دشمنان کردگار
پیش مردم هر که رازت کرد فاش همدم آن البته باطل مباحث
هر که باشد مانع عشر و زکات و انکه غافل و اربکزار و صلا
بر حذر باش از چنان کس نهان تا نباشی در جهان بسیار
در صفت ترک خشم و قهر گوید

در کد از چار خصلت زنجهار تا نوزد مرتز بسیار نار
لذت عمرت اگر باید بد هر باش دائم بر حذر از خشم و قهر
چون نکرد خلق با خلق تو سست کر بخوی مردمان سازی سست
ز آنچه حاصل نیست دل خرسند کوشش دل را جانب این بند
ای خلیفه تکیه بر دولت مکن یاد دار از ناصح خود این سخن
سود نکند کر گریزی از قضا هر چه می آید بدان میده ضا
هر که او باد و ستان یکدل بو جمله مقصود دلش حاصل بو
در بیان وفای جهان میگوید

در جهان دانی که کرد معتبر انکه او را پاک می باشد نظر

کم کند با کس وفا این روزگار / جود دارد نیستش با مهر کار
 آنکه با تو روز غم می بست کار / روز شادی هم پرش زینا
 روز نعمت که تو پردازی / روز محنت باشدت فریاد
 چون بیابی دولتی از مستغان / اندران دولت مبر از دوستان
 مریز هر کس که یار غم بود / چون رسد شادی همان هم بود

در صفت معرفت حق میگوید

معرفت حاصل کن ای جان / تا بیابی از خدای خود خبر
 هر که اورا معرفت حاصل / هیچ با مقصود خود واصل
 هر که عارف شد خدای ^{بشر} / در قایلند بقای خویش را
 هر که او عارف باشد زندهست / قرب حق را لایق و از بند نیست
 نفس خود را چون شناسی ^{خطا} / حق تعالی را بدانی با عطا
 عارف آن باشد که باشد حق / هر که عارف نیست نبود حق
 هست عارف را ابد مهر ^{وفا} / کار عارف حمد باشد با ثنا
 هر که اورا معرفت بخش خدای / غیر حق را در دل او نیست جا
 نزد عارف نیست دنیا را خطر / بلکه بر خود نیستش هرگز نظر

معرفت فانی شدن در وی بود / هر که فانی نیست عارف کی بود
 عارف از دنیا و عقبی فارغست / ز آنچه باشد غیر مولی فارغست
 همت عارف لقای حق بود / ز آنکه از خود فانی مطلق بود
 با چه ماند این جهان کویم جواب / آنکه بیند آدمی چیزی بخواب
 چون شود بیدار از خواب عزیز / حاصلی نبود ز خوابش هیچ چیز
 همچنین چون زنده افتاد و مرد / هیچ چیزی از جهان با خود نبرد
 هر که را بود دست کردار نکو / در ره عقبی بود همراه او
 این جهان را چون زنی خواب ^{نی} / خویش را آید اندر چشم شوی
 مرد را می پرورد اندر کنار / مگر شیوه می نماید شبان
 چون بیابد شوی خفته ^{کن} / بی گمان سازد هلاکش آن
 بر تو باد ای عزیز با هنر / کز چنین مکاره باشی بر حد

در صفت ورع میگوید

در ورع ثابت قدم باشی / گری خواهی که باشی معتبر
 خانه دین کرد آباد از ورع / لیکت میگیرد خرابی از طمع
 هر که از علم و ورع کرد سبق / دور باید بودش از غیر حق

ترسکاری از ورع پیدا شود هر که باشد بی ورع رسوا شود
 با ورع هر کس که خود را کرد درست جنبش و آرامش از بصر خدایت
 آنکه از حق دوستی دارد طمع و محبت کاذبش دان بی ورع
 چیست تقوی ترک شهوات از لباس و از شراب از طعام
 هر که افزونست اگر باشد حلا نزد اصحاب ورع باشد و با
 چون ورع شد یار با علم و عمل حسن اخلاصت بیاید بی خلل
 ناکهان ای بنده کردی کنا تو بکن در حال و غدر آن بجو
 چون کناه نقد آید در وجود توبه نسیم ندارد هیچ سود
 در انابت کاهلی کردن خطا بر امید زندگانی کان هست
 در صفت شرف خدمت گوید

تا توانی ای پسر خدمت کنین تا شود اسب مرادت زیرین
 بنده چون خدمت مردان کند خدمت او کند کردان کند
 بصر خدمت هر که بر بندد میا باشد از آفات دنیا در امان
 هر که پیش صاحبان خدمت کند ایزدش با دولت و حرمت کند
 خادمان را هست در جنت باب روز محشر بی حساب و بی کتاب

خادمان باشند اخوان شفیع جای ایشان در جنان باشد
 کرچه خادم عاصی و فاسد بود بجز از صد ممک عابد بود
 میدهد هر خادمی را استعفا اجر و مزد صائم و قائم
 بجز خدمت هر که بر بندد کمر از درخت معرفت یابد ثمر
 هر که خادم شد جنانش مینهد هم ثواب غازیانش میدهند
 در بیان اکرام مهمان میگوید

ای برادر در مهمان را غیر تابیایی عزت از رحمان تو نیز
 مؤمنی کو دشت مهمانرا لگو حق کشاید باب حمت را بر او
 هر که باشد طبعش از مهمان بلبل از وی از ارد خدا و هم رسول
 بنده کو خدمت مهمان کند خویش اشایسته بر همان کند
 هر که مهمان را بروی تازه از خدا الطاف بی اندازه دید
 از تکلف دور باش ای میزبان تا کرانی نبودت از میهمان
 میهمان هست از عطاها کرم هر که زو پنجهان شود باشد نسیم
 خیره بر خوان کسی مهمان شود چون رسد مهمان ازو پنجهان شود
 هر که مهمانت شود از خاص عام پیش او می باید آوردن طعام

هر که مهمان را کرامی میکند کوششی در نیک نامی میکند
 آنچه داری اندک پیش از سر برد باید پیش درویش ای سر
 نان بده با جایعان بھر خدا تا دهند در بهشت عدن جای
 برتن عریان که پوشد جامه حق دهد او را ز رحمت نامه
 هر که ثوبی برتن عاری دهد در دو عالم ایزدش یاری دهد
 کرباری حاجت محتاج را بر سر از اقبال یابی تاج را
 هر که باشد از دولت نخبیار خیزد در در نهان و آشکار
 ای سپهر کز مخور نان بخیل کم نشین در عمر بر خوان بخیل
 نان همک جمله نخبست عনা میشود آن سخی نور وضیا
 تا خوانندت بخوان کس مرو و زپی مردا چون کرس مرو
 چشم نیکی از خیس و دین سقفا و راهم توبی استون شیا
 گر کنی خیری توان از خوبین هر چه بینی نیک بین و بین
 در صفت علامتها **خجسته کویک**

سه علامت آن که در احمق بود اول غافل زیاد حق بود
 گفتن بسیار عادت باشد کاهلی اندر عبادت باشد

ای سپهر چون جاهل و احمق یکدم از یاد خدا غافل مباش
 هر که او را زیاد حق غافل بود از حماقت در ره باطل بود
 هیچ از فرمان حق کردن متا بھر و ام ازاده را دامن متا
 باطلی را ای سپهر کردن منه نقد مردان را بھر کردن منه
 در قضای آسمانی دم مزن هر کسی را بیش بین و کم مزن
 دست خود را سوی نامحرم یا جانب مال یتیمان هم میار
 تا توانی را از با هدم مکوی کز توباشی نیز یا خود هم مکوی
 تا شوی ازاد و مقبل ای عزیز بی طمع می باش اگر داری تمیز
 در صفت فاسق **کویک**

هست فاسق راسه خصلت ^{زیاد} باشد اول در دلش حبس
 حرفش آید در خلق خدا دور دارد خویش را از راه راست
 در صفت شقی **کویک**

هست ظاهر سه علامت ^{شقی} میخورد دائم حرام از احمق
 بی طهارت باشد و بیکاه خیز هم ز اهل علم باشد در گیر
 با طهارت باش و پاکی پیش کن و ز عذاب کور هم اندیش کن

ای سپر مکریز از اهل علوم تانسوز و مترانار سموم
تا توانی هیچ کس را بد مگو پیش مردم هم ز باب خود مگو
معرفت داری کوه در زربند چون رسد همان برویش ^{مست}

در صفت نخل کویک :

سه علامت ظاهر آمد در نخل با تو گویم یاد گیرش ای خلیل
اولا از سالکان ترسان بود و ز بلای جوع هم لرزان بود
چون رسد دره بخوشش بگذرد چون باد و کویک مر حبا
نبود از ناشکی رافانده کم رسد با کس ز خوانش مانده
در بیان حجت خواستن کویک

حاجت خود را مجاوز نشد آنکه دارد روی خوب ازونی بخو
مؤمنی را با تو چون افتاد کا تا توانی حاجت او را برابر
حاجت خود را جز از سلطان نخواهی یافت از دربان نخوا
از وفات دشمنان شادی کن از کسی پیش کسی دادی کن
در صفت سخت دل میگوید

سخت دل را سه علامت یافتیم چون بدیم روی از روی تمام

بر ضعیفان باشدش جو و ستم هم قناعت نبودش با پیش و کم
موعظت هر چند کویک بیشتر در دل سختش نباشد کار کر
هر که عاری باشد از حسن حیا از پی حاجت پیش او میا
اهل دنیا را بمعنی مردودان تا نباشی همنشین مردکان

در صفت قناعت کویک

با قناعت ساز دایم ای سپر کر چه هیچ از فقر نبود تلخ تر
هر سحر بر خیز و استغفار کن فرصتی اکنون که داری کار کن
همنشین خوش را غیبت کن غیر شیطان بر کسی لعنت کن
چون شود هر روز در عالم جدید از کناهان توبه می باید کزید
هر گز اترسی نباشد از خدا حق تر سازد هر چیزی و را
تا توانی حاجت مسکین برابر تا برارد حاجت را کرد کار
هست مالت جمله در کفایت کر بماند از تو باشد زاریت
عاریت را باز می باید سپرد هیچ کس و بدیکه ز را خود برد
حاصل از دنیا چه باشد ای مین نه گزی کر با سو یک پاره مین
هر چه دادی در ره حق آنست و آنچه ماند آن بلای جانست

هر که با اندک زحمت راضی شود حاجت او را خدا قاضی شود
 هست دنیا بر مثال خانه بگذر از وی که تو خود مردانه
 هست دنیا بر مثال قنطره بگذر از وی که تو داری روبرو
 هر که سازد بر سر پل خانه نیست او عاقل بود دیوانه
 از خدا نبود غنا جستن روا هست مؤمن را غنا بخوا
 فقر و درویشی شفای نیست زانکه اندروی صفای مؤمنست
 مال و اولاد بمعنی دشمنند کرچه نزدیک تو چشم روشنند
 انما اموالکم رایا دگیر مال و ملک این چهار را باید
 مرده را بود دنیا سوخت هرگز نشاندیشه از نابود نیست
 هر که از صدق دل صافی بود خرقه و لقمه کافی بود
 آنکه در بند زیادت میشود دور از اهل سعادت میشود
 بندگان حق چو جان را باختند اسب همت تا تیرا تا خستند
 تانباری در ره او هر چه است آنچه می باید کجا آید بدست
 در فضل سخا گوید

در سخا کوش ای برادر و سخا تابانی از پس شدت رخا

باش پوسته جو اندر وی غنی زانکه نبود دوزخی هرگز سخی
 در رخ مرد سخی نور و صفاست زانکه در جنت قریش مصطفاست
 حق تعالی بر در جنت نشوشت این که جای اسخیا باشد بهشت
 اسخیا را با جهنم کانیت جای ممک جز میان نیست
 پیشه اهل نخل لبیدن در همیشه همدم ابلهیدن
 هیچ ممک ننکر و نهشت بلکه با او کم رسد بویشت
 آنکه میخواند مرا و اسقر اهل کبر و بخل را باشد مقتر
 ای سپرد مروی مشهور از بخیلی و زکبر دور باش
 با سخا باش و تواضع پیشه تا شود روی دولت بدر منیر
 در بیان افعال شیطان گوید

چار خصلت فعل شیطان بود داند اینها هر که رحمانی بود
 عطسه مردم چو بکشد شست با شد این از فعل شیطان بشکست
 خون بینی نیز از شیطان بود آنکه ظاهر دشمن انسان بود
 خامیازه فعل شیطانست ای سپرایمن مباش از مکر

در صفت منافق گوید

هر که مستغفر بود اندر گناه حق ز نار و خوش دارد نگاه
 هر که ترسد از اله خوشتن خواهد او عذر گناه خوشتن
 معصیت اهر که پی در پی کند ایزدش از اهل جنت کی کند
 ای پسر دایم با ستغفار باش وز بدان و مفدا ن بزار باش

در فضیلت صدقه میگوید:

کر کنی خیری بدست خویش خیر خود را وقف هر درویش کن
 یک دم کان را بدست خود دهند به بود آن گزنی او صد دهند
 کر بخشی خود یکی هزاری تر بهتر از بعد تو صد مثقال زر
 هر چه بخشی بدی مکن با او جو کر زیاده افتاده از دست جوع
 این بدان ماند که شخصی قوی کند با زمیل خوردن او کی کند
 با سپر کر چیزی بخشد پدر می سزد کر باز گیرد از سپر
 ای سپر با مال و زر شاد می شود آنچه کسی داده دیگر مگوی
 شادی دنیا سراسر غم بود سو را و را در عقب ماتم بود
 امر لا تفرح ز قرآن گوش دای جای شادی نیست دنیا هوش
 شادمان را ندارد دوست حق این سخن دارم ز استادان سبق

دور باش ای خواجه از اهل نفاق در جهنم دان منافق را وفاق
 علامت در منافق ظاهر است زان سبب مقهور قهر قاهر است
 مؤمنان را کم اعانت میکند هم امانت را خیانت میکند
 نیست در وعده منافق را وفا زان نباشد در خوش نورو صفا
 تا پنداری منافق را امین نیست با دامنش از روی مین
 از منافق ای سپر هرگز کن تیغ را از بهر قتلش تیز کن
 با منافق هر که همه میشود منزل او در تنگ چه میشود

در صفت اهل تقوی میگوید:

سه علامت باشد اندر متقی کی بود نسبت تقی را باقی
 بر حد باشد تقی از یار بد تا نیندازد دورا در کار بد
 کم رود دیگر دروغش بزبان و در طریق کذب باشد بر کران
 از حلال پاک کم گیرند کام تا نیفتد اهل تقوی در صرام
 در بیان شکر نعم

هر که را باشد سه خصلت در شکر باشد انکس بی شک از اهل بهشت
 شکر در نعم و صبر اندر بلا میدهد آینه دل را جلا

کفری داری ز فضل حق سست لیک از دنیا فرح کردن خطا
در بیان نصایح میگوید

ای سپهر محنت و غم خوی کن روی دل را جانب دجوی کن
حزن و اندوهست قوت نیکان غم شود یار فرح جویندگان
هرگز نبود بدل اندیشه عاقبت برپای بیندیشه
از چه موجودی بیندیشی سپهر کسی دارد غم خویش ای سپهر
کرد ایند مر ترا از نیست هست از برای آنکه باشی حق سست
تا تو باشی بنده معبود باش با حیا و با سخا وجود باش
مکذبان در خواب و خورایم زنده دار از ذکر صبح و شام
خواب گم کن اول روز ای سپهر نفس خوردن میاموز ای سپهر
آخر روزت نکو نبود منام پیشتر از شام خواب بد صرا
اهل حکمت را نمی آید صواب در میان آفتاب و سایه خواب
ای سپهر هرگز مروتها سفر باشدت تنها سفر عین خطر
دست را در رخ زدن شوم شوم استماع علم کن ز اهل علوم
شب در آینه نظر کردن خطا روز اگر بینی تو روی خود را سست

خانه کرتنها و تاریکی بود مونس باید که نزدیکی بود
دست را کم زن تو در زیر نخ نزد اهل حال سر آمد چو نخ
چار پا را چون بینی در قطار در میدان شان نیایی ز نهار
تا فرایده قدر و جاهت را خدا روز و شب می باش دائم دعا
تا شود عمرت زیادت در جهان رو نکویی کن نکویی در نمان
تا نگاهد آب رویت روزگار معصیت گم کن بعالم زینهار
هر که رود در فسق و در عصیان کند ایزد اندر رزق او نقصان کند
کم شود روزی ز کفایت دروغ در سخن کذاب را نبود فروغ
فاقد از خواب بسیار ای سپهر خواب گم کن باش بیدار ای سپهر
هر که در شب خواب عریان میکند از نصیب خویش نقصان میکند
بول برپا هم فقیری آورد انده بسیار پیری آورد
در جنابت بد بود خوردن طعام ناپسندست این بنزد خاص عالم
ریزه نان را میفکن زیر پای کریمی خواهی تو نعمت از خدا
شب مزین جا روب هرگز خانه خاک روبه هم منه در زیر در
کر بخوانی باب و مامت را بنام نعمت حق بر تو میگرد و حرام

کبریا چو بی کنی دندان خلل بی نوا کردی وافتی در زوال
 دست را هرگز نجات وکل مشی از برای دست شستن آب جی
 ای سپهر آستان کترین کم شود روزی ز کردار چنین
 در خلاصه کرطهات میکنی وقت خود را دانکه غارت میکنی
 جامه را در تن نشاید دوختن باید از مردان آداب موختن
 کبریا من پاک سازی ^{پیش} روی روزیت کم کردای در ^{پیش} رویش
 دیر و باز او بیرون آیی زو آنکه رفتن نیایی هیچ سود
 نیک نبود گشتی از دم چراغ رهمده دود چراغ اندر دماغ
 کم زن اندریش شانه مشرک آنکه خاص آن تو باشد خوشترک
 آنکه ایان پاره های نان مخر زانکه می آرد فقیری ای سپر
 دور کن از خانه تار عنکبوت باشد اندر ماندنش نقصان تو
 خرج را بیرون زانده کن ریش خشک خویش آواز کن
 دسترس کبر باشد تنگی کن چو تور هواری بره لنگی کن
 در بیان فوائد صبر گوید

تا شوی در روزگار انصابران رو کن از دیدن سختی کران

گرش

کرش سازی تو رواند بر بلا خویش را از صابران مشمر حلا
 بی شکایت صبری باشد جمیل با کسی کم کن شکایت از جلیل
 در بلا وقتی که صابر نیستی نزد اهل صدق شاگرد نیستی
 کربنا شد فخر از درویشیت کی با اهل فقر باشد خویشیت
 کر همه جنبش بفروان باشد حرمت از خدمت فراوان باشد
 بنده از خدمت بعقی میرسد بلکه از حرمت بمولی میرسد
 حرمت در خدمت آرام است هر که خدمت کرد مرد مقلست
 کر نکردی ای سپر کرد خلاف آنکه می زبید ترا در صبر لاف
 کر همی داری فرح را انتظار در بلا نبود بصیرت هیچ کا
 در بیان تجربه و تفریه میگوید

کر صفای بایت تجرید شو کر خرد داری ز اهل و بد شو
 نزن دعوی هست تجرید ای سپر فهم کن معنی تفرید ای سپر
 اصل تجرید و دواع شهوت بلکه کلی انقطاع لذت است
 کرده ی یکباره شهوت را طلاق ان زمان کردی تو در تفرید طاق
 کر تو بریدی ز موجودات امید آنکه از تفرید کردی مستفید

اعتمادت چون همه بر حق بود آن دمت تفرید جان مطلق بود
 ترک دنیا کن برای آخرت وز بدن برکش لباس فاقه
 کربیبی از سعادت این مقام صاحب تجرید باشی و السلام
 کر ز عقبی دست شوی بهر حق آنکه از تفرید کویندت سبق
 رو مجرد کرد و دائم فرد باش تا بهر فرقی نشینی کرد باش
 کرد کرد و عجب خود را پی کرد قدر خود بشناس هر جای کرد
 هر که کرد کوره انگشت گشت جامه از دوش سیاه و ^{پشت} گشت
 آنکه با عطاری کرد و قریب او همی یابد ز بوی خوش نصیب
 بمنشین صاحبان باشی سپر دور باش از رند و قلاش ای سپر
 جانب ظالم مکن میل ای عزیز و رکنی کردی از ان خیل ای عزیز
 روز اهل ظلم بگریز ای فقیر تا نسوزی ز آتش تیز ای فقیر
 صحبت ظالم بان آشت زانکه خلق از او تند و سرکشیت
 از حضور صاحبان صلاح شوی و نشینی بابدان طالح شوی
 هر که او با صاحبان همدم شود در جرم خاص حق محرم شود
 ای سپر گذار راه شرع را اصل یابی کر بگیری فرع را

از شریعت گزنی بیرون قدم در ضلالت افتی و رنج و الم
 هر که در راه ضلالت می رود از جهالت در بطالت می رود
 حق طلب و زکار باطل دور باش در سخاو مردمی مشهور باش
 هر که نگزیند صراط مستقیم در عذاب آخرت ماند مقیم
 در ره شیطان مزن کام ای ^{اخی} تا نگروی خور و بد نام ای ^{خی}
 هر که در راه حقیقت لکست روز و شب خائف از قهر ^{لکست} و ^{لکست}
 برخلاف نفس کن کار ای سپر تا نیفتی خوار و زاری سپر
 بر مراد نفس رفتن ^{بجهت} نفس انابعد شدن از ^{جهت} ^{جهت}
 کار نفس بد همه شور و ^{جهت} جنگ با نفک جهاد ^{جهت} ابر ^{جهت}
 رو خلاف نفس بگرین ای سپر هیچ طاعت به نشد زین ای سپر
 خلق نفس از آرزو باید برید تا توانی چهره اسلام دید
 نفس پرور خود مسلمان کنی همه او نور ایمان کی بود
 نیست حق بین هر که او خود ^{بود} همه او نور مولی کی شود
 بت شکن ز نار بکشا از میان تا شوی از جمله اسلامیان
 نفس اگر باز داری از هوا دین و دنیا حاجت کرد و روا

جای انکس کی کند حق و پشت کر هوای نفس سرکش بهشت
 هر که کرد با هوای نفس یا سازش بلیس و پنی مها
 آنکه نفس خویش را مقهور کرد دیور از صحبت خود دور کرد
 چون تبر صبر شد نفست قتل با تو نبود هیچ شیطان را سبیل
 جام می را ای سپربالب میا از خدای خویش آخر شرم آ
 در کشان آب آتش زکات ترس از آن آتش که سوزد سنگ
 هر چه را حق گفت از وی دور کر شدی نزدیک از و مهور باش
 کر تو آب روی خواهی ای سپر دور باشی از مناهی ای سپر
 هر که میکرد دیگر منکران از عذاب حق کجای امان
 نادت باید بقرب حق محل جهد کن تا در کشی پای ازو حل
 تا در آن حضرت دلت یاب مقام میل دل را رونکه دار از حرام
 کر مقامی بایت خدمت کنین تا محل یابی بخدمت شوقرین
 مردی خدمت نمی یابد مقام هست بی خدمت محل تقام
 در بیان غایت مهمان میگوید

ای برادر میهمان را نیک آ هست مهمان از عطای کرد کا

میهمان

میهمان روزی بخود می آورد پس کناه میزبان را می برد
 ای برادر در مهمان را غیث کر مروت داری و عقل و تمیز
 میهمان را ای سپر اغرا کن کر بود کافر برود و باز کن
 در بیان فضیلت صدقه میگوید

صدقه میده در زمان واکا تا امان یابی ز قهر کرد کا
 هر که او را خیر عادت میشود بی کجای عمرش زیادت میشود
 آنکه نیکی میکند در حق ناس بهترین مردمان او را شناس
 و آنکه از وی هست مردم در میان خلق نبود زو و برتر
 ترش ای دیندار از جبار خویش شرم دار از عقل یا هموار خویش
 دین ندارد هر که نبود ترسکار نیست عقل ان را که باشد نا
 باورع باش ای سپر کر مونی کافری از مکر حق کرا مینی
 هر که را نبود ورع ایمان نیست هر که را ایمان نشد احسان نیست
 توبه نبود هر که را توفیق نیست حق بنیند هر که را تحقیق نیست
 بی عمل دان هر که او را علم نیست نیست صادق هر که او را حلم نیست
 در بیان کبریا متکبر حق عز وجل

چار چیز است از کرامت های حق مقلست آن کس که گیرد این سبق
اول آن باشد که باشد استگویی با سخای نفس باشد تازه روی
بعد از آن حفظ امانت باشد هم نظر پاک از خیانت باشد
هر که را حق داده باشد این چها باشد آن کس مومن پر هیکا
در بیان آنکه دو ستر است شاید

دوست که باشد زیانکار ای سپر روح طمع زان دوست بردار ای سپر
هر که میگوید بدیهای تو فاش دوست مشمار و بدو همدم
دوستی هرگز مکن با باده خوا از چنان کس خویش تن را دور
منعمی گو میکند منع زکات دور از وی باش تا داری حیا
دور از آن یار که خواهد از تو کسر خود در قدمهای تو شود
ای سپر از سود خواران دور خصم ایشان شد خدای نوبت

آنکه از مردم همی گیرد ربا زینهار او را انگویی مر حبا
بر سر بالین بیمار آن گذر ز آنکه هست این سنت خیر البشر
تا توانی تشنه را سیراب کن در مجالس خدمت اصحاب کن
خاطر اینام را دریاب نیز تا ترا پوسته دارد حق عزیز

چون شود گریان یتیمی نا کھان عرش حق و جنبش آید آن زمان
چون یتیمی را کسی گریان کند مالک اندر آتشش بریان کند
آنکه خند اند یتیم خسته را باز باید جنت در بسته را
هر که اسرار است کند فاش ای سپر از چنان کس دور می باش ای سپر
در جوانی دار پیران را عزیز تا عزیز دیگران باشی تو نیز
بر ضعیفان کبر چشایی روست کین ز سیرت های خوب اولیا
بر سر سیری مخور هرگز طعام تا نمیرد در بخت دل ای غلام
علت مردم نه پر خواری بود خوردن بر تخم بیماری بود
راحتی نبود حسود شوم را کاذب بد بخت را نبود وفاء
توبه بد خو کجا محکم بود مرخیلا نرا مروت کم بود
مر منافق را تو دشمن دار باش از وی و از فعل او بیزار باش
تا شود دین تو صافی چون باش دائم طالب قوت حلال
و آنکه باشد در پی قوت حرام در تن او دل همی میرد تمام

در بیان صلواتی که گوید
رو بپسیدن بر خویشان خویش تا که کرد مدت عمر تو پیش

دشمنی داری از دایم من شب
 زیر سقف بی ستون ساکن شب
 دره فسق و هوای مرکب من
 خوشتن را سخره شیطان
 چون سفرو پیش داری ز کبر
 عمر خود را هم سراسر با کبر
 ای سپر اندیشه از اغلال کن
 نفسی ابا لکد پا مال کن
 از عذاب حق یکی اندیشه کن
 تانسوزی سازکاری پیش کن
 جمله را چون هست و دروغ کند
 جای شلای نیست با چندین خط
 آتش در پیش داری ای فقیر
 هیچ خوف نیست از نار عبر
 عقبه در راهت و بارت بکیران
 نکزد بارت سعی دیگران
 داری اندر پیش روز رختیز
 وز خدایت نیست امکان کبر
 ای سپر راه شریعت پیش کن
 رهروی نرک هوای خویش کن
 ای برادر باش با فرمان حق
 تابیا بی جنت و رضوان حق
 کردن از حکم خدای خود من
 تا نمانی روز محشر در عذاب
 تابیا بی در بهشت عدن جا
 شفقتی بنمای با خلق خدا
 ناد دهند جای در دار السلام
 با فقیران روز و شب میده
 شاد اگر داری درون خسته
 باز بینی جنت در بسته
 را

هر که

هر که آرد این نصیحتها بجای
 در دو عالم رحمتش بخش خدا
 و نیاورد این وصیت را بجای
 دور ماند بی شکی او از خدای
 یا الهی رحم کن بر ما همه
 عفو کن جمله گناه ما همه
 عاجزیم و جرمها کرده بسی
 نیست ما را غیر تو دیکر کسی
 کبر خوانی و بر برانی بنده ایم
 هر چه حکمت است از ان نرسیده ایم
 رحمت حق باد بر روح کسی
 کین نصیحت را بخواند اولی

بلغ
م

کتبه العبد الاحقر کاخدا احمد راشد و فرغ عن تسوید
 فی یوم الاربعاء الرابع من شهر ربيع الثاني فی سنة
 الواحد والتسعون بعد الالف من الهجرة النبویة علیه
 افضل الثناء والتحية

۱۲۹۱

تم



6140

609